

Madrid, 7 de mayo de 1947.

Sr. D. Tomás Rodríguez Bachiller,
Universidad de Illinois,
Urbana, Illinois.

Estimado profesor:

Supongo que estará Vd. ya al corriente de que, por lo menos de momento, la publicación de la versión española del libro de von Neumann, ha caído en caso roto. El Consejo, en efecto, se niega en absoluto a autorizarla hasta tanto no se haya conseguido el permiso de quién pueda concederlo.

Dado que, al parecer, nadie se disponía a gestionarlo, hace algo más de un mes decidíme a escribir yo mismo a von Neumann, el cual me contestó muy atentamente conforme podrá Vd. advertir en la copia que de su carta le mando adjunta. Hasta hoy no he sabido aun nada más de él y he creído que quizás fuera conveniente que Vd. le escribiese interesándose por el asunto. Hace ya tres meses que la traducción está lista para la imprenta y es una lástima que por una mera cuestión de trámite la cosa lleve camino de eternizarse. Estoy plenamente convencido que de haber estado Vd. aquí todo hubiera ocurrido muy de otro modo; pero ya que esto no ha sido posible, le ruego que vea de hacer ahí las gestiones que estime oportunas.

Reciba el testimonio de mi mayor consideración y mis más afectuosos saludos.